

# CARACTERISTIQUES

## Caractéristiques dimensionnelles et pondérales

### CARROSSERIE

	Types Mines	P.A.
– Voyager 2.5 .....	HN5K/HN5K-S	11
– Voyager 3.0 .....	HB53/HB53-S	14
– Voyager 3.3 .....	HB5R/HB5R-S	16
– Grand Voyager 3.3 .....	HB4R/HB4R-S	16
– Voyager 2.5 TD .....	HN5M/HN5M-S	7
– Grand Voyager 2.5 TD .....	HN4M/HN4M-S	7

### DIMENSIONS (mm)

	Voyager	Grand Voyager
– Longueur hors tout .....	4 520	4 890
– Largeur hors tout .....	1 830	1 830
– Hauteur à vide .....	1 751	1 751
– Empattement .....	2 853	3 031
– Voie AV .....	1 522	1 522
– Voie AR .....	1 578	1 578

### POIDS ET CHARGES (kg)

	HN5K	HB53	HB5R
	HN5K-S	HB53-S	HB5R-S
– Poids à vide en ordre de marche :			
– total .....	1 570/1 535	1 600/1 635	1 630/1 665
– sur l'avant .....	900/905	930/945	970/985
– sur l'arrière .....	670/630	665/690	660/680
– Poids total autorisé en charge .....	2 395/2 350	2 365/2 390	2 395/2 420
– Poids total roulant autorisé .....	3 895/3 150	3 965/3 990	3 895/4 020
– Poids de la remorque dans la limite du PTRR :			
– sans freins .....	450/450	450/450	450/450
– avec freins .....	1 500/1 600	1 500/1 600	1 500/1 600

	HB4R	HN5M	HN4M
	HB4R-S	HN5M-S	HN4M-S
– Poids à vide en ordre de marche :			
– total .....	1 680/1 705	1 685/1 655	1 735/1 770
– sur l'avant .....	975/1 000	1 015/1 025	1 020/1 045
– sur l'arrière .....	705/705	670/630	715/725
– Poids total autorisé en charge .....	2 400/2 420	2 400/2 420	2 435/2 475
– Poids total roulant autorisé .....	3 900/4 020	3 800/4 020	3 835/4 075
– Poids de la remorque dans la limite du PTRR :			
– sans freins .....	450/450	450/450	450/450
– avec freins .....	1 400/1 600	1 400/1 600	1 400/1 600

## Caractéristiques pratiques

### CAPACITÉS (l)

– Réservoir à carburant .....	75
– Carter huile moteur + filtre :	
– essence .....	4,3
– turbo D .....	6,0
– B.V.M. ....	2,2
– B.V.A. ....	3,8
– Circuit refroidissement .....	9,5

### PERFORMANCES

– Vitesse maxi (km/h) :	
– 2.5 .....	158
– 3.0 .....	170
– 3.3 .....	174
– 2.5 TD .....	175

### CONSOMMATIONS (l/100)

Moteur 2.5	
– À 90 km/h .....	7,1
– À 120 km/h .....	9,6
– Cycle urbain .....	13,2
Moteur 3.0	
– À 90 km/h .....	9,3
– À 120 km/h .....	12,3
– Cycle urbain .....	15,2
Moteur 3.3	
– À 90 km/h .....	9,5
– À 120 km/h .....	12,5
– Cycle urbain .....	15,3
Moteur 2.5 TD	
– À 90 km/h .....	5,8
– À 120 km/h .....	8,1
– Cycle urbain .....	9,1

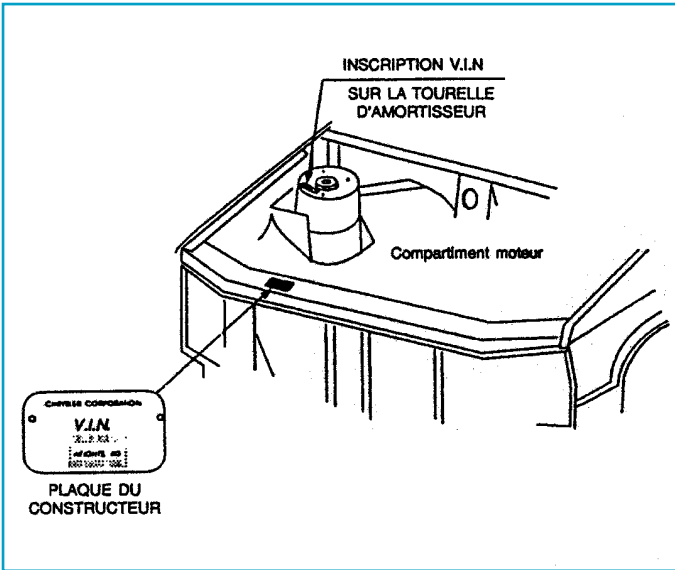
### ROUES ET PNEUS

– Type pneu .....	205/70 R 15
– Pression de gonflage (bar) .....	2,4

## Identifications intérieures

Numéro d'identification du véhicule  
Emplacement – Chrysler Voyager

V.I.N. Numéro d'identification du véhicule



## CODE DE TYPE DE VÉHICULE – CHRYSLER VOYAGER

Explication des codes T*	T**	S***	U****	
Voyager, Grand Voyager, RAM Van (4x2)	H			
Voyager, Grand Voyager (4x4)	K			
Transmission manuelle à 5 vitesses (DDM, DDV)		N		
Transmission automatique à 4 vitesses (DGB)		B		
Applicable à toutes les transmissions		#		
Véhicule de tourisme SWB (empattement court)			5	
Véhicule de tourisme LWB (empattement long)			4	
Camionnette SWB			1	
Applicable à tous les styles de caisse			#	
Moteur 2,5 l Diesel (ENC)				M
Moteur 2,5 l essence (EDM)				K
Moteur 3,0 l essence (EFA)				3
Moteur 3,3 l essence (EGA)				R
Applicable à toutes les usines				#

\* Type de véhicule

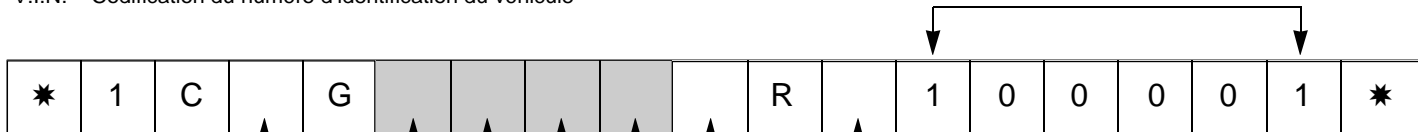
\*\* Transmission

\*\*\* Style de caisse

\*\*\*\* Usine

## IDENTIFICATION DU TYPE – CHRYSLER VOYAGER

V.I.N. – Codification du numéro d'identification du véhicule



U = GRAZ, AUTRICHE  
R = WINDSOR, CANADA  
X = SL LOUIS, MO, E.U.

Caractère de contrôle

M = 2,5 l Diesel  
K = 2,5 l  
3 = 3,0 l V6  
R = 3,3 l V6

5 = empattement court (SWB) véhicule de tourisme  
4 = empattement long (LWB) véhicule de tourisme  
1 = empattement court - véhicule commercial

N = transmission manuelle à 5 vitesses  
B = transmission automatique à 4 vitesses

H = traction avant  
K = traction intégrale

4 = véhicule de tourisme  
7 = véhicule commercial

[greyed out] = la zone grisée définit le code de type de véhicule (annexe A)

Identifications extérieures



CHRYSLER



VOYAGER **LE**

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE